УТВЕРЖДЕНО
Приказом ОсОО «Умай Групп»
от «16» октября 2026 г. № 1

Политика конфиденциальности

Обработка персональных данных пользователей мобильного приложения «Бирге+»

1 Назначение и владелец записей

1.1. Политика объясняет обработку персональных данных в приложении «Бирге+», включая учетную запись, программу лояльности, онлайн-заказы и дополнительные функции. Владелец записей — ОсОО «Умай Групп», ИНН 01007200310037, регистрационный номер 20454-3300-ООО, ОКПО 23320546; адрес: Кыргызская Республика, г. Бишкек, ул. Чокана Валиханова, 16.

1.2. Политика является информационным документом, а не запросом согласия. Ознакомление с ней и продолжение использования приложения не являются универсальным разрешением обработки. Необходимые договорные операции выполняются на самостоятельном основании; для отдельных добровольных целей используются отдельные согласия.

1.3. Правовая основа — Цифровой кодекс КР, в частности статьи 71, 73–79, 81–89, 114 и 118, а также применимые требования законодательства о торговле, налоговом и бухгалтерском учете. Обязательные нормы имеют приоритет.

1.4. Обращения принимаются через раздел «Поддержка» приложения «Бирге+», по электронной почте office@umai-retail.kg, по телефону 900-230 и по адресу Компании. Электронный адрес ответственного за обработку и сведения о местах обработки, сроках и подрядчиках раскрываются в приложении к Политике. Эти сведения предоставляются до начала обработки.

2 Принципы и объем

2.1. Компания обрабатывает данные законно, справедливо и открыто, только для заранее определенных целей; использует необходимый и достаточный объем, поддерживает точность, ограничивает срок хранения и обеспечивает конфиденциальность и безопасность. Соблюдение требований должно подтверждаться записями об операциях и принятых решениях.

2.2. Отказ от необязательных данных или добровольных согласий не препятствует основным функциям. Без данных, необходимых для конкретной услуги, может быть недоступна именно эта услуга: например, доставка без адреса. При наличии альтернативы предлагаются ручной ввод адреса или самовывоз.

2.3. Источники — сам пользователь, события необходимых операций в приложении, кассовые операции по предъявленной карте, сведения о статусе заказа, платежа и доставки от соответствующих участников. Если сведения получены не от самого субъекта, Компания обеспечивает информирование в порядке и сроки статьи 73 Кодекса.

3 Цели данные и основания

3.1. Учетная запись: номер телефона, идентификатор пользователя, факт подтверждения доступа и настройки входа. Цель — регистрация, аутентификация и управление учетной записью. Основание — пункт 1 части 1 статьи 79. Имя и электронная почта запрашиваются в объеме выбранных функций; адрес доставки при регистрации по умолчанию не требуется.

3.2. Программа лояльности: идентификатор карты, связанные покупки, суммы, начисление и списание бонусов, купоны и выбранные привилегии. Цель — исполнение договора участия и проверка расчетов; основание — пункт 1 части 1 статьи 79. Если вводится уровневая механика, до ее применения раскрываются утвержденные правила расчета; настоящая Политика не устанавливает коммерческие пороги и ставки.

3.3. Онлайн-покупка: имя и телефон получателя, состав и стоимость заказа, адрес и инструкции доставки или пункт самовывоза, идентификатор и статус платежа, обращения и возвраты. Основание — пункт 1 части 1 статьи 79; для обязательных документов учета — пункт 2. Адрес и имя другого получателя передаются пользователем только правомерно, а Компания выполняет собственную обязанность информирования этого лица.

3.4. Платежи: полные карточные реквизиты вводятся в защищенной форме платежного сервиса; в приложении для учета покупки используются сведения о платеже в объеме фактически доступных Компании данных. Конкретная схема, получатель реквизитов, токены или маскированные сведения, доступные Компании, раскрываются в приложении к Политике. Полные реквизиты не запрашиваются в комментариях и поддержке.

3.5. Функционирование и безопасность: IP-адрес, идентификатор сессии и экземпляра приложения, версия ОС и приложения, события авторизации, ошибки, необходимые события операций. Договорное основание применяется к данным, объективно необходимым для запрошенной услуги. Для самостоятельных мер против мошенничества пункт 5 части 1 статьи 79 применяется после документированной оценки баланса прав, необходимости и соразмерности; законный интерес не подразумевается автоматически.

3.6. Поддержка: контакт заявителя, текст обращения и относящиеся к спору записи; добровольно приложенные документы — только в необходимой части. Основание — исполнение соответствующего договора и обязательных обязанностей по обращениям. Не относящиеся к вопросу сведения и специальные категории не следует отправлять в поддержку.

3.7. Реклама: телефон, e-mail, push-токен и статусы доставки используются только по отдельно выбранным рекламным каналам на основании согласия по частям 2 и 4 статьи 79. Для анализа покупок и персональных предложений требуется отдельный выбор; используется история не более чем за последние 12 месяцев. Сервисные сообщения об исполнении заказа и безопасности не включают рекламу и не зависят от рекламного согласия.

3.8. Добровольная аналитика: перечисленные в соответствующем согласии и приложении к Политике идентификаторы, сведения об устройстве, сессиях и использовании функций. Необязательные SDK и cookies не активируются до согласия. Идентификаторы и IP-адрес могут быть персональными данными, даже если провайдер не знает имени. Рекламное межсервисное отслеживание этим согласием не разрешается.

3.9. Геолокация: приблизительные координаты, точность и время запроса обрабатываются только при отдельном выборе поиска магазинов и/или помощи с адресом и разрешении ОС. Фоновый сбор и история перемещений не ведутся в рамках этой функции; координаты удаляются после запроса, а подтвержденный адрес используется на договорном основании для доставки. Маркетинг и точное слежение этим согласием не разрешаются.

4 Согласия и изменение целей

4.1. Согласие должно быть добровольным, конкретным, информированным и сознательным. Отдельный запрос отличается от договорного акцепта. При наличии основания части 1 статьи 79 согласие вместо него не запрашивается: пункт 3 части 3 статьи 79 предусматривает ничтожность такого согласия.

4.2. Выбор фиксируется по виду и версии текста, целям, каналам, идентификатору пользователя, дате и времени предоставления, изменения и отзыва. Заранее отмеченные поля, молчание и продолжение использования не признаются согласием. Предоставление одного согласия не означает предоставление остальных.

4.3. Отзыв доступен в настройках соответствующего выбора и через поддержку, не более обременительно, чем предоставление. После отзыва соответствующая обработка прекращается и при отсутствии иного основания данные немедленно удаляются. Ранее правомерная обработка не становится незаконной из-за отзыва. Независимое обязательное хранение и исполнение уже заключенного договора раскрываются отдельно.

4.4. Новые цели, получатели для самостоятельных целей или иной объем не добавляются к прежнему согласию автоматически. Если требуется новое согласие, обработка не начинается до его получения. Изменение Политики не заменяет такой выбор.

5 Подрядчики и другие получатели

5.1. Доступ работников ограничивается обязанностями. Внешние IT-, хостинг-, коммуникационные, аналитические, курьерские и платежные организации получают лишь данные, необходимые для конкретной функции, при наличии основания. Примерные названия сервисов не подменяют перечень реально используемых получателей; сведения о них раскрываются в приложении к Политике.

5.2. Обработчик действует по договору, соответствующему статье 86 Кодекса, только на письменных указаниях владельца; договор определяет период, цель, категории данных и субъектов, конфиденциальность, процедуры исправления, удаления и ограничения и учет операций. Другой обработчик привлекается с предварительного письменного разрешения владельца.

5.3. Банк, продавец или иной самостоятельный владелец может иметь собственные законные обязанности; Компания раскрывает его роль и основание передачи. Формула «третьи лица не имеют собственных целей» не применяется к самостоятельным владельцам без учета их статуса.

5.4. Если цели и средства обработки совместно определяют несколько юридических лиц, Компания раскрывает совместных владельцев и опубликованный порядок взаимодействия по статье 87. Пользователь может реализовать права в отношении любого из совместных владельцев независимо от их внутренних договоренностей.

5.5. Государственным органам данные предоставляются только в установленных законом случаях и объеме. Продажа контактных баз и передача для самостоятельной рекламы третьих лиц не разрешаются настоящей Политикой.

6 Трансграничная передача

6.1. До передачи за рубеж, включая зарубежный хостинг, резервные копии и удаленный доступ, определяются получатель, страны и основание статьи 89. Наличие у поставщика известного бренда или заявления о безопасности само по себе не является правовым основанием.

6.2. Для стран из опубликованного регулятором перечня адекватной защиты Компания предварительно проверяет включение в перечень. Передача осуществляется по частям 2 и 3 статьи 89 с соблюдением иных требований Кодекса.

6.3. Для стран, не обеспечивающих адекватной защиты, используется одно из оснований части 4 статьи 89: конкретное согласие, применимый международный договор, предусмотренный законом случай, необходимость заключения или исполнения договора с субъектом, защита жизненно важных интересов при невозможности согласия либо договорные гарантии в предусмотренном Кодексом порядке. Общее удобство зарубежного хостинга не доказывает необходимость передачи для договора.

6.4. Если основание — согласие, до выбора раскрываются конкретные страны, получатели, данные, операции, сроки и существенные риски; отказ и отзыв реализуются по отдельной форме. Передачи на иных основаниях не объявляются зависимыми от отзыва этого согласия. Применимость оснований и сведения по каждой передаче отражаются в приложении к Политике.

6.5. В стране передачи обработка регулируется ее законодательством; Компания сохраняет собственные обязанности по Кодексу. Новая страна и получатель не включаются в ранее предоставленное согласие молчаливо.

7 Сроки хранения удаление и отказ от сервиса

7.1. Срок определяется отдельно по каждой категории, необходимостью для цели и обязательными нормами. Профиль используется в период учетной записи; журналы безопасности, аналитика, обращения и документы имеют собственные сроки согласно приложению. Общее правило «все данные плюс три года» не применяется.

7.2. Записи, подтверждающие условия пользовательского соглашения в отношении конкретного пользователя и исполнение соглашения, хранятся весь срок его действия и три года после прекращения в соответствии с частью 4 статьи 114 Цифрового кодекса КР. Этот срок не распространяется автоматически на все события аналитики, координаты и иные данные. Данные обязательного налогового, бухгалтерского и иного учета сохраняются в предусмотренные законом сроки.

7.3. При отказе от цифрового сервиса Компания предоставляет сведения об имеющихся цифровых записях пользователя, сообщает способы получения их копии и переноса на другие сервисы, предоставляет возможность потребовать удаления. До получения решения о записях они хранятся в неизменном виде. Если решение не получено, записи удаляются по истечении одного календарного года, следующего за годом получения отказа от сервиса, согласно статье 118 Кодекса. Например, при отказе в 2026 году без указаний о записях этот срок истекает 31 декабря 2027 года. Это не отсрочка исполнения уже полученного законного требования об удалении. Записи, обязательные к хранению по закону, не удаляются; пользователь уведомляется об их составе и основании хранения.

7.4. После достижения цели или прекращения основания персональные записи немедленно удаляются по статье 83, если нет законного исключения. Сведения, оставляемые для предъявления, исполнения или защиты требований, сохраняются в минимальном объеме на необходимый срок с ограниченным доступом. Отзыв рекламного согласия не требует удаления записи об отказе, необходимой для предотвращения повторной рассылки и подтверждения соблюдения прав.

7.5. Удаление учитывает резервные копии: данные исключаются из обычного использования, удаляются по раскрытому циклу резервирования; при восстановлении применяются ранее зарегистрированные удаления. Техническая организация резервирования не отменяет обязанность своевременно удалить данные и не дает права использовать их для новых целей.

8 Права и порядок обращений

8.1. Пользователь вправе получить подтверждение обработки, основания, цели, состав данных, места обработки, получателей и сроки; доступ и копии; исправление, дополнение, удаление, ограничение и возражение; перенос записей в случаях статьи 76 и отзыв согласий.

8.2. Запрос можно направить через поддержку, по электронной почте office@umai-retail.kg или по адресу Компании. Компания проверяет право доступа соразмерным способом; избыточные документы не требуются. Данные предоставляются в доступном машиночитаемом формате с соблюдением прав других лиц. Отсутствие заранее разработанной кнопки выгрузки не освобождает от исполнения закона.

8.3. Сроки и объем ответа определяются соответствующей нормой Кодекса. По возражению — мотивированный ответ в течение 7 рабочих дней. При ограничении обработки пользователь информируется не позднее следующего рабочего дня после установления или снятия ограничения по статье 85. При отказе в запросе сообщаются правовое основание и порядок обжалования.

8.4. По жалобе на цифровой сервис Компания принимает необходимые меры для устранения нарушений в течение пяти рабочих дней. Если требуется больший срок, в течение этих пяти рабочих дней она сообщает об этом с обоснованием необходимого срока. О принятых мерах заявитель информируется способом подачи жалобы, если не выбран другой способ. Возражение против обработки персональных данных рассматривается с мотивированным ответом в течение семи рабочих дней; специальные сроки закона имеют приоритет.

8.5. Решение по жалобе на цифровой сервис обжалуется с соблюдением обязательного досудебного порядка в отраслевом регуляторе, предусмотренного частью 5 статьи 119 Цифрового кодекса КР, затем — в суде. Для требований по персональным данным применяются специальные правила главы 11 Кодекса, для требований о продаже товара — законодательство о защите прав потребителей. Настоящий документ не вводит дополнительного обязательного претензионного порядка и не ограничивает предусмотренный законом выбор суда потребителем.

9 Дети специальные категории и автоматические расчеты

9.1. Приложение «Бирге+» предназначено только для лиц, достигших 18 лет; условия регистрации определены Пользовательским соглашением, участия в программе — Правилами. Компания сознательно не обрабатывает персональные данные лиц младше 18 лет. Если Компании станет известно, что учетная запись создана таким лицом, учетная запись блокируется, а персональные записи удаляются с учетом статей 81 и 83 Кодекса, если отсутствует законное основание их хранения.

9.2. Компания не запрашивает для обычного использования генетические сведения, данные о здоровье, убеждениях, половой жизни и биометрию для идентификации. Их обработка допускается только при наличии применимого исключения и гарантий статьи 80. Одного отдельного волеизъявления пользователя для обхода запрета статьи 80 недостаточно.

9.3. Начисление бонусов, применение купона и иные расчеты могут выполняться автоматически по опубликованным условиям. Пользователю раскрываются входные показатели, принцип расчета и последствия; ошибку можно оспорить с проверкой сотрудником. Автоматическое принятие иных решений с правовыми или аналогичными существенными последствиями не вводится Политикой. При наличии условий статьи 82 до обработки проводится оценка воздействия.

10 Защита и изменения

10.1. Компания определяет ответственное за обработку лицо, разграничивает доступ, защищает каналы передачи и системы, ведет учет операций, обучает работников и контролирует подрядчиков согласно статье 88. Меры выбираются по рискам и обязательным требованиям; Политика не является гарантией отсутствия любых инцидентов.

10.2. При инциденте Компания ограничивает последствия, восстанавливает безопасность, фиксирует обстоятельства и выполняет обязанности по уведомлению и взаимодействию с уполномоченными органами и затронутыми лицами в применимых случаях и сроках. Данные о посторонних лицах при уведомлении не раскрываются без основания.

10.3. Компания уведомляет об изменениях не менее чем за один месяц до даты их применения через приложение и иной доступный канал. Уведомление содержит новую редакцию, дату вступления в силу и порядок отказа. Пользователь может сохранить и воспроизвести текст. При своевременном отказе от изменения пользовательское соглашение прекращается с последствиями статьи 118 Цифрового кодекса КР; уже возникшие обязательства по покупкам исполняются на согласованных условиях. Изменения не применяются задним числом. Когда для новой обработки требуется согласие, уведомление и продолжение использования приложения его не заменяют.

10.4. Действующая редакция и архив доступны в приложении. Записи об условиях и исполнении соглашения сохраняются по статье 114; архив Политики и согласий поддерживается так, чтобы можно было подтвердить применявшиеся условия и выбор пользователя. Обязательные языковые требования выполняются Компанией до публикации.

Приложение Сведения об обработке данных

Заполняется Компанией фактическими данными до публикации Политики и начала соответствующей обработки. Неиспользуемые сервисы и данные исключаются. Сведения сверяются с уведомлениями и отдельными согласиями.

1. Ответственный за обработку: ФИО / должность _____. Электронный контакт office@umai-retail.kg.

2. Реестр внешних получателей: по каждому — полное наименование и адрес, роль обработчика / самостоятельного / совместного владельца, цель, данные, место обработки и основание _____.

3. Страны и места основного хранения, резервирования и удаленного доступа, включая субподрядчиков _____. Основание каждой передачи по статье 89 и подтверждение проверки перечня либо гарантий _____.

4. По каждому SDK / cookie / идентификатору: название, поставщик, обязательный или добровольный характер, события и данные, цель, срок жизни идентификатора и хранения событий _____.

5. Сроки по категориям: журналы безопасности ____; аналитика ____; обращения ____; обязательные документы учета ____ (норма ____); резервные копии и цикл удаления ____. Основание сроков и порядок прекращения обработки _____.

6. Платежный оператор и страна, состав доступных Компании платежных данных и токенов, техническая схема приема реквизитов _____.

7. Участники программы и совместные владельцы при наличии: полные реквизиты, распределение ролей, опубликованный порядок и контакт _____.

8. Автоматические расчеты: опубликованные условия, входные данные, принцип расчета, последствия, порядок оспаривания _____.

9. Редакция Политики и дата начала применения _____. Пути к уведомлениям, отдельным согласиям, настройкам отзыва и выгрузке данных _____.